

PL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI MINI SZLIFIERKA WIELOFUNKCYJNA HT2E100

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Wyprodukowany zgodnie z wysokim standardem produkt zapewni lata bezproblemowej pracy pod warunkiem stosowania zgodnie z instrukcją i odpowiednio utrzymany.

### OCHRONA ŚRODOWISKA



Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.



### INFORMACJE OGÓLNE

Urządzenie jest przeznaczone do użytku zarówno w prywatnych gospodarstwach domowych jak i do użytku komercyjnego do wiercenia, szlifowania, polerowania, frezowania, grawerowania, czyszczenia i wiele innych. Wszelkie inne sposoby użytkowania nie są zamierzone i mogą prowadzić do uszkodzenia mienia lub nawet obrażeń ciała. Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.



### OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

W zakresie właściciela i użytkownika jest przeczytanie, zrozumienie i przestrzeganie poniższych zasad:



**WAŻNE:** Proszę przeczytać tę instrukcję uważnie. Proszę zwrócić szczególną uwagę na wymogi bezpiecznego użytkowania, ostrzeżenia i uwagi. Używać produkt prawidłowo i z wagą do celów, do których został przeznaczony. Nieprzestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie i/lub uszczerbek zdrowia i spowoduje utratę gwarancji. Proszę przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu w celu dalszego używania. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla celu, jaki został przewidziany dla urządzenia.
- Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi.
- Pracującego urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączyć.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie nie posiada usterek. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian, itp.).

### OSTRZEŻENIE

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i / lub umiejętności, chyba że takim osobom towarzyszą i są nadzorowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo lub otrzymały precyzyjne instrukcje użytkowania tego urządzenia i zrozumiały wynikające z tego ryzyko. Dzieci mogą korzystać z tego urządzenia tylko w wieku powyżej 8 i pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub jeśli otrzymały instrukcje użytkowania tego urządzenia i zrozumiały wynikające z tego ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.

### DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Indeks		HT2E100
Napięcie sieci	[V]	~230
Częstotliwość sieci	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	170
Obroty znamionowe	[min-1]	8000-35000
Średnica uchwytu narzędziowego	[mm]	3,2

Urządzenie dostarczane jest w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. W skład zestawu wchodzi także akcesoria dodatkowe oraz klucz.

## **MIEJSCE PRACY**

W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy należy zapewnić odpowiednie oświetlenie oraz utrzymywać stanowisko pracy w czystości. Nie należy używać urządzenia w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, w otoczeniu łatwopalnych cieczy, gazów czy oparów. Podczas pracy należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej oraz unikać pracy w stanie przemęczenia. Należy zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu pracy, chroniąc przed wdychaniem szkodliwych oparów powstających podczas pracy.

## **UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA**

Przed przystąpieniem do pracy należy się upewnić czy urządzenie jest wolne od wad i usterek, czy kabel zasilający nie jest uszkodzony lub przerwany. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek usterki nie należy kontynuować pracy, a urządzenie odesłać do autoryzowanego serwisu. Upewnić się, że wtyczka przewodu elektrycznego pasuje do gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Należy używać narzędzia odpowiedniego do danej pracy i unikać nadmiernego obciążenia go. Przed rozpoczęciem pracy należy odpowiednio przygotować stanowisko pracy. Upewnić się, że przelącznik „ON/OFF” jest w pozycji „OFF”. Następnie trzymając szlifierkę w rękę za rękkojęć należy włożyć wtyczkę do gniazda elektrycznego. Następnie pokrętko do regulacji prędkości obrotowej należy przekręcić w kierunku najmniejszej cyfry zmniejszając prędkość obrotową. Następnie można przelączyc przycisk zasilania w pozycję „ON”. W miarę potrzeby można zwiększyć prędkość obrotową przesuwając pokrętko do regulacji prędkości obrotowej w kierunku większych cyfr. Po zakończeniu pracy należy zmniejszyć prędkość obrotową przesuwając pokrętko do regulacji prędkości obrotowej w kierunku najmniejszej cyfry. Następnie można wyelączyc szlifierkę przelączając przycisk zasilania w pozycję „OFF”. Poczekać do całkowitego zatrzymania się szlifierki. Odłaczyc wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego. Następnie można przystąpić do czyszczenia i konserwacji urządzenia. W czasie pracy nie należy wywierac zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał ani nie wykonywać gwałtownych ruchów, żeby nie spowodować uszkodzenia zamocowanego wyposażenia lub samego urządzenia. **UWAGA:** urządzenie podczas pracy nagrzewa się i w miarę wzrostu temperatury urządzenia należy robić przerwy w pracy, aby je ostudzić. Nie wolno zanurzac urządzenia w wodzie lub innych cieczach w celu ostudzenia. Nie należy obrabiać szlifierką żadnych elementów, znajdujących się pod napięciem.

## **WYMIANA AKCESORIÓW**

W celu zainstalowania / wymiany akcesoriów należy wyelączyc szlifierkę przelączając przycisk zaciskania w pozycję „OFF” oraz wyelączyc wtyczkę z gniazda elektrycznego. Następnie jedną ręką należy przycisnąć przycisk blokady, a drugą ręką za pomocą klucza należy odkręcić nakrętkę uchwytu wiertarskiego do momentu aż będzie możliwe zainstalowanie akcesoriów. Następnie należy je wsunąć do uchwytu i dokręcić go z powrotem kluczem, także naciskając drugą ręką przycisk blokady. Po zakończeniu instalowania akcesoriów należy upewnić się, że zostało poprawnie i mocno zainstalowane.

## **KONSERWACJA, SERWIS, CZYSZCZENIE**

Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia urządzenia należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieci elektrycznej. Użyj suchej, miękkiej szmatki lub pedzla, aby usunąć brud. Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników. Można także użyć strumienia powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Aby zapewnić płynną pracę należy okresowo naoliwić wrzeciono.

## **UTYLIZACJA ODPADÓW**

Uszkodzone urządzenia, akcesoria i materiały opakowaniowe należy poddać recyklingowi i wykorzystać w sposób przyjazny dla środowiska.

EN

## USER'S MANUAL MINI MULTIFUNCTION GRINDER HT2E100

Thank you for purchasing our product. Manufactured to a high standard, this product will, if used according to these instructions, and properly maintained, give you years of trouble free performance.



### ENVIRONMENTAL PROTECTION



Symbol indicating separate collection of electrical and electronic equipment waste. Used electrical appliances are secondary raw materials - they must not be disposed of in household waste, as they contain substances hazardous to human health and the environment! Please actively help us to manage natural resources and protect the environment by handing over used equipment to the waste electrical equipment storage point. To reduce the amount of waste disposed of, it is necessary to reuse, recycle or recover it in another form.

### GENERAL INFORMATION

The device is designed for both private households and commercial use for drilling, grinding, polishing, milling, engraving, cleaning and much more. Any other use is not intended and may lead to property damage or even personal injury. Use the device only in accordance with this manual. The manufacturer does not assume any liability for damage caused by improper use.



### GENERAL SAFETY CONDITIONS

It is within the scope of the owner and user's responsibility to read, understand and follow these rules:



**IMPORTANT:** Please read this manual carefully. Please pay special attention to the requirements of safe use, warnings and notices. Use the product correctly and carefully for the purpose for which it is intended. Failure to do so may cause damage and/or harm to health and will void the warranty. Please keep this manual in a safe place for further use. When passing the device on to another person, also give them the user manual.

- Please use the device only for the purpose intended for the device.
- Please keep the device away from heat, direct sunlight, moisture (under no circumstances immerse in liquid substances) and sharp edges. Do not operate the device with wet hands.
- Do not leave the device running unattended. Always switch off the unit before leaving the room.
- Check the device regularly for any faults. In case of damage, stop using the device.
- For the safety of children, please do not leave any freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cartons, polystyrene, etc.).

### WARNING

Don't let the kids play with the foil. Danger of suffocation!

This device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by persons responsible for their safety or have received precise instructions for the device usage and understand the risks involved. Children may only use this device if they are over 8 years old and under the supervision of a person responsible for their safety or if they have received instructions for use of this device and understand the risks involved. Children cannot play with this device.

### TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Index		HT2E100
Network voltage	[V]	~230
Network frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	170
Rated speed	[min <sup>-1</sup> ]	8000-35000
Tool holder diameter	[mm]	3.2

The device is supplied complete and does not require installation. The unit is supplied complete and does not require installation.

## **WORKPLACE**

To ensure safety at work, adequate lighting must be provided and the workplace must be kept clean. Do not use the device in an environment with an increased risk of explosion, or in an environment of flammable liquids, gases or vapours. Use appropriate personal protective equipment during work and avoid work in a state of fatigue. Ensure that the workplace is adequately ventilated to prevent the inhalation of harmful fumes generated during work.

## **DEVICE USAGE**

Before starting work, make sure that the unit is free from defects and faults, that the power cord is not damaged or interrupted. If any malfunction is detected, do not continue working and return the unit to an authorized service center. Make sure that the plug of the electric cable fits into the mains socket. Avoid contact between the power cable and heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage to the power cord increases the risk of electric shock. Use the right tool for the job and avoid overloading it. Before starting work, the workstation must be properly prepared. Make sure that the „ON/OFF” switch is in the „OFF” position. Then, while holding the grinder by the handle, insert the plug into the electrical socket. Then turn the speed control knob in the direction of the smallest digit, reducing the speed. You can then switch the power button to the „ON” position. If necessary, the speed can be increased by moving the speed control knob towards the larger figures. When the work is finished, reduce the speed by moving the speed control knob towards the smallest digit. Then you can turn the grinder off by switching the power button to the „OFF” position. Wait until the grinder stops completely. Unplug the power plug from the electrical outlet. Then you can start cleaning and maintaining the device. Do not exert too much pressure on the workpiece or make sudden movements during operation so as not to damage the attached equipment or the device itself. CAUTION: The unit heats up during operation and as the temperature of the unit rises, take breaks to cool it down. Do not immerse the device in water or other liquids to cool down. Do not machine any live parts with the grinder.

## **REPLACING ACCESSORIES**

To install/replace accessories, switch the grinder off by switching the clamping button to the „OFF” position and unplug it from the electrical socket. Then press the lock button with one hand and unscrew the nut of the drill chuck to the memorial with the other hand until the accessories can be installed. Then slide it into the handle and tighten it back with the wrench, also by pressing the lock button with the other hand. When you have finished installing the accessories, make sure they are installed correctly and firmly.

## **MAINTENANCE, SERVICE, CLEANING**

Always unplug the device from the mains socket before performing maintenance and cleaning. Use a dry, soft cloth or brush to remove the dirt. Do not use cleaning agents or solvents. An air stream of not more than 0,3 MPa may also be used. To ensure smooth operation, the spindle should be periodically oiled.

## **WASTE DISPOSAL**

Damaged equipment, accessories and packaging materials should be recycled and used in an environmentally friendly manner.

DE

## BENUTZERHANDBUCH MULTIFUNKTIONS-MINISCHLEIFER HT2E100

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Hergestellt nach hohen Standard, wird dieses Produkt, wenn den Anweisungen entsprechend verwendet, und ordnungsgemäß gewartet, Ihnen störungsfreien Betrieb garantieren.

### UMWELTSCHUTZ



Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Elektroaltgeräte sind Sekundärrohstoffe - sie dürfen nicht in den Hausmülltonnen entsorgt werden, da sie gesundheits- und umweltgefährdende Stoffe enthalten! Bitte helfen Sie aktiv mit, die natürlichen Ressourcen zu bewirtschaften und die Umwelt zu schützen, indem Sie die Altgeräte bei der Lagerstelle für Elektroaltgeräte abgeben. Um die Menge des entsorgten Abfalls zu reduzieren, ist es notwendig, ihn wiederzuverwenden, zu recyceln oder in einer anderen Form wiederzugewinnen.



### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das Gerät ist sowohl für Privathaushalte als auch für den gewerblichen Einsatz zum Bohren, Schleifen, Polieren, Fräsen, Gravieren, Reinigen und vieles mehr konzipiert. Jede andere Verwendung ist nicht beabsichtigt und kann zu Sach- oder sogar Personenschäden führen. Verwenden Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.



### ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Es liegt in der Verantwortung des Eigentümers und Nutzers, diese Regeln zu lesen, zu verstehen und zu befolgen:



**WICHTIG:** Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Bitte achten Sie besonders auf die Anforderungen zur sicheren Anwendung, Warnungen und Hinweise. Benutzen Sie das Produkt ordnungsgemäß und bestimmungsgemäß. Nichtbeachtung kann zu Schäden und/oder Gesundheitsschäden führen und zieht das Erlöschen der Garantie nach sich. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zur weiteren Verwendung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, geben Sie ihr auch die Bedienungsanleitung mit.

- Bitte verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- Halten Sie das Gerät von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in flüssige Substanzen eintauchen) und scharfen Kanten fern. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen bedient werden.
- Lassen Sie ein in Betrieb gesetztes Gerät nie unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Raum verlassen.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf eventuelle Fehler. Im Falle einer Beschädigung ist das Gerät nicht mehr zu verwenden.
- Bitte lassen Sie zur Sicherheit der Kinder keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Polystyrol usw.) zurück.

### ACHTUNG

Lassen Sie die Kinder nicht mit der Folie spielen. Erstickungsgefahr!

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelnden Fähigkeiten vorgesehen, es sei denn, diese Personen werden von Personen begleitet und beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, oder sie haben genaue Anweisungen für die Verwendung des Geräts erhalten und verstehen die damit verbundenen Risiken. Kinder dürfen dieses Gerät erst ab einem Alter von 8 Jahren und nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person benutzen oder wenn sie eine Gebrauchsanweisung für das Gerät erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.

### TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Index		HT2E100
Netzspannung	[V]	~230
Frequenz des Netzwerks	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	170
Nennrehzahl	[min-1]	8000-35000
Werkzeughalter-Durchmesser	[mm]	3,2

Das Gerät wird komplett zusammengebaut geliefert und muss nicht montiert werden. Weiteres Zubehör und ein Schlüssel sind ebenfalls im Set enthalten.

## ARBEITSPLATZ

Um die Sicherheit am Arbeitsplatz zu gewährleisten, muss für eine angemessene Beleuchtung gesorgt und der Arbeitsplatz sauber gehalten werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit erhöhtem Explosionsrisiko oder in einer Umgebung mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Verwenden Sie während der Arbeit geeignete persönliche Schutzausrüstung und vermeiden Sie Arbeiten im Ermüdungszustand. Sorgen Sie für eine angemessene Belüftung am Arbeitsplatz, um das Einatmen schädlicher Dämpfe, die bei der Arbeit entstehen, zu verhindern.

## VERWENDUNG DES GERÄTS

Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeiten, dass das Gerät frei von Defekten und Fehlern und das Netzkabel nicht beschädigt oder unterbrochen sind. Wenn ein Fehler festgestellt wird, setzen Sie die Arbeit nicht fort und senden Sie das Gerät an den autorisierten Service zurück. Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Netzkabels in die Steckdose passt. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit Hitze, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Eine Beschädigung des Netzkabels erhöht das Risiko eines Stromschlags. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für die jeweilige Arbeit und vermeiden Sie eine Überlastung. Vor dem Beginn der Arbeit ist der Arbeitsplatz entsprechend vorzubereiten. Vergewissern Sie sich, dass sich der „ON/OFF“-Schalter in der „OFF“-Position befindet. Dann stecken Sie den Stecker in die Steckdose, während Sie den Schleifer am Griff festhalten. Drehen Sie danach den Geschwindigkeitsregler in Richtung der niedrigsten Ziffer, um die Geschwindigkeit zu verringern. Dann kann der Einschaltknopf in die „ON“-Position geschaltet werden. Falls erforderlich, kann die Geschwindigkeit erhöht werden, indem der Geschwindigkeitsregler in Richtung der größeren Ziffern gedreht wird. Nach Abschluss der Arbeit ist die Geschwindigkeit zu verringern, indem der Geschwindigkeitsregler in Richtung der niedrigsten Ziffer gedreht wird. Danach kann der Schleifer ausgeschaltet werden, indem der Einschaltknopf auf die „OFF“-Position geschaltet wird. Warten Sie, bis der Schleifer vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Danach kann man mit der Reinigung und Wartung des Geräts beginnen. Üben Sie während des Betriebs nicht zu viel Druck auf das Werkstück aus und führen Sie keine plötzlichen Bewegungen aus, um die angebrachte Ausrüstung oder die Maschine selbst nicht zu beschädigen. VORSICHT: Das Gerät heizt sich während des Betriebs auf und man sollte je nach Temperaturanstieg Pausen einlegen, um es abzukühlen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um es abzukühlen. Keine spannungsführenden Teile mit dem Schleifer bearbeiten.

## AUSTAUSCH VON ZUBEHÖR

Zum Installieren/Austauschen von Zubehör schalten Sie den Schleifer aus, indem Sie den Klemmknopf in die „OFF“-Position schalten, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Drücken Sie dann mit einer Hand den Verriegelungsknopf und schrauben Sie mit der anderen Hand die Bohrfuttermutter für das Memento ab, bis das Zubehör installiert werden kann. Dann schieben Sie es in das Futter und ziehen es mit dem Schlüssel wieder fest, wobei Sie mit der anderen Hand auch den Verriegelungsknopf drücken. Wenn Sie die Installation des Zubehörs abgeschlossen haben, stellen Sie sicher, dass es korrekt und fest installiert ist.

## WARTUNG, SERVICE, REINIGUNG

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen. Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch oder eine Bürste, um den Schmutz zu entfernen. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Man kann auch einen Luftstrahl mit einem Druck von nicht mehr als 0,3 MPa verwenden. Um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten, ölen Sie die Spindel periodisch.

## ABFALLENTSORGUNG

Beschädigte Geräte, Zubehöerteile und Verpackungsmaterialien sollten recycelt und auf umweltfreundliche Weise verwertet werden.


RU

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ МИНИ ШЛИФОВАЛЬНЫЙ СТАНОК HT2E100

Спасибо за покупку нашего продукта. Изготовленный в соответствии с высокими стандартами, этот продукт обеспечит Вам годы безотказной работы при использовании в соответствии с этими инструкциями и надлежащем обслуживании.



### ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

 Символ, обозначающий выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования. Исползованные, нерабочие электроприборы являются вторсырьем, пригодными для переработки, их нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья человека и окружающей среды! Просим вас об активном содействии в экономном использовании природных ресурсов и защите окружающей среды, передавая использованное оборудование в место складирования использованных, нерабочих электрических устройств. Чтобы уменьшить количество утилизированных отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.




### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Устройство предназначено для использования как в частных домашних хозяйствах, так и для коммерческого использования для сверления, шлифования, полировки, фрезерования, гравировки, очистки и многого другого. Любое другое использование не предназначено и может привести к повреждению имущества или даже травме. Используйте устройство только в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием.

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Обязательно необходимо прочесть, понять и соблюдать эти правила:

-  **ВАЖНО:** Просим внимательно прочитать настоящую инструкцию. Просим обратить особое внимание на требования безопасной эксплуатации, предупреждения и уведомления. Используйте прибор в тех целях, для которых он предназначен. Невыполнение этих требований может привести к повреждению и/или к ущербу здоровью и вести за собой аннулирование гарантии. Пожалуйста, храните инструкцию в безопасном месте для дальнейшего использования. При передаче устройства другому лицу также передайте ему инструкцию по эксплуатации.
- Просим использовать устройство только по назначению.
- Держите устройство вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги (никогда не погружайте в жидкости) и острых краев. Просим не работать с устройством мокрыми руками.
- Работающее устройство нельзя оставлять без присмотра. Всегда выключайте устройство перед выходом из помещения.
- Регулярно проверяйте устройство на наличие повреждений. Если повреждение обнаружено, прекратите использование устройства.
- В целях безопасности детей не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые пакеты, коробки, полистирол и т. д.).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не позволяйте детям играть с упаковочной пленкой. Опасность удушья!  
Это устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и / или навыков, если только такие лица не сопровождаются и не контролируются лицами, ответственными за их безопасность, или не получили точных инструкций по использованию этого устройства и поняли риски. Дети могут использовать это устройство только в возрасте старше 8 лет и под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по использованию этого устройства и поняли риски. Дети не должны играть с этим устройством.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица изменения	Значение
Артикул		HT2E100
Сетевое напряжение	[В]	~230
Частота сети	[Гц]	50
Номинальная мощность	[Вт]	170
Номинальная скорость	[мин-1]	8000-35000
Диаметр держателя инструмента	[мм]	3,2

Устройство поставляется в комплекте и не требует сборки. В комплект также входят дополнительные аксессуары и ключ.

## **РАБОЧЕЕ МЕСТО**

Для обеспечения безопасности на рабочем месте необходимо обеспечить надлежащее освещение, а рабочее место содержать в чистоте. Не используйте устройство в среде с повышенным риском взрыва, в окружении легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров. Во время работы используйте соответствующие средства индивидуальной защиты и избегайте работы в состоянии усталости. Обеспечить достаточную вентиляцию на рабочем месте, предотвращая вдыхание вредных паров, образующихся во время работы.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА**

Перед началом работы убедитесь, что на устройстве отсутствуют дефекты и неисправности, а также, что кабель питания не поврежден и не сломан.

Если обнаружена какая-либо неисправность, не продолжайте работу и отправьте устройство в авторизованный сервисный центр. Убедитесь, что вилка подходит к розетке. Избегайте контакта шнура питания с теплом, маслами, острыми краями и движущимися частями. Повреждение шнура питания повышает риск поражения электрическим током. Используйте подходящий для работы инструмент и избегайте его перегрузки. Перед началом работы подготовьте рабочее место должным образом. Убедитесь, что переключатель «ON / OFF» находится в положении «OFF». Затем, удерживая шлифовальный станок в руке за ручку, вставьте вилку в розетку. Затем поверните ручку регулировки скорости в направлении наименьшего разряда, чтобы уменьшить скорость. Затем переключите кнопку питания в положение «ON». При необходимости вы можете увеличить скорость, переместив ручку управления скоростью в направлении большего числа. После окончания работы уменьшите скорость, переместив ручку управления скоростью в направлении наименьшего разряда. Затем вы можете выключить шлифовальный станок, переключив кнопку питания в положение «ВЫКЛ». Подождите, пока шлифовальный станок полностью остановится. Отсоедините шнур питания от электрической розетки. Затем вы можете приступить к очистке и консервации устройства. Во время работы не нажимайте слишком сильно на заготовку и не делайте резких движений, чтобы не повредить подключенное оборудование или само устройство. ПРИМЕЧАНИЕ: устройство нагревается во время работы и, когда температура устройства увеличивается, делайте перерывы для его охлаждения. Не погружайте устройство в воду или другие жидкости для охлаждения. С помощью шлифовального станка не обрабатывайте детали под напряжением.

## **ЗАМЕНА АКСЕССУАРОВ**

Для установки / замены принадлежностей выключите шлифовальный станок, повернув кнопку обжима в положение «ВЫКЛ», и отсоедините вилку от электрической розетки. Затем, одной рукой, нажмите кнопку блокировки, а другой рукой, используя гаечный ключ, отвинтите гайку сверлильного патрона, чтобы можно было установить аксессуары. Затем вставьте их в держатель и затяните его ключом, также нажимая кнопку блокировки другой рукой. После того, как вы закончите установку аксессуаров, убедитесь, что они установлены правильно и надежно.

## **КОНСЕРВАЦИЯ, СЕРВИС, ОЧИСТКА**

Перед проведением технического обслуживания и чистки устройства, всегда вынимайте вилку из розетки. Используйте сухую мягкую ткань или щетку для удаления грязи. Не используйте чистящие средства или растворители. Также можно использовать воздушный поток с давлением не более 0,3 МПа. Для обеспечения плавной работы периодически смазывайте шпиндель.

## **УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ**

Поврежденное оборудование, аксессуары и упаковочные материалы должны быть переработаны и использованы без вреда для окружающей среды.